

Distr.  
GENERAL

ICCD/CST(S-1)/1  
29 July 2008

ARABIC  
Original: ENGLISH

## اتفاقية مكافحة التصحّر



لجنة العلم والتكنولوجيا  
الاجتماع الأول الفاصل بين الدورتين  
اسطنبول، ٣-٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨

البند ١ من جدول الأعمال المؤقت  
إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

### جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة مقدمة من الأمانة

### أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.
- ٢- سير عمل لجنة العمل والتكنولوجيا: عمل مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا خلال الفترة الفاصلة بين الدورتين لعام ٢٠٠٨.
- ٣- إعادة صياغة عمل لجنة العلم والتكنولوجيا وفقاً للتوصيات الواردة في الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) اللذين وضعهما الفريق الحكومي الدولي العامل بين الدورات: التقدم المحرز في التحضير للدورة التاسعة للجنة العلم والتكنولوجيا بشكل يتسم بطابع المؤتمر العلمي والتقني.
- ٤- الخطة وإطار العمل الاستراتيجيان للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا:  
(أ) النظر في الوثيقة المتعلقة بالخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا؛

- (ب) النظر في مشروع خطة العمل المتعددة السنوات (أربع سنوات) للجنة العلم والتكنولوجيا؛
- (ج) النظر في مشروع برنامج عمل فترة السنتين المحدد التكاليف للجنة العلم والتكنولوجيا؛
- (د) النظر في المشورة المقدّمة بشأن أفضل طريقة لقياس التقدم المحرز في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣ من الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية.
- ٥- مسائل أخرى.
- ٦- اعتماد تقرير لجنة العلم والتكنولوجيا.

## ثانياً - شرح جدول الأعمال المؤقت

١- قرر مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٣/م أ-٨، أن تُعقد الدورة القادمة للجنة العلم والتكنولوجيا بالاقتران مع الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. وسوف تكون هذه هي الدورة الاستثنائية الأولى للجنة العلم والتكنولوجيا.

### مكان الانعقاد

٢- ستُعقد الدورة الاستثنائية الأولى للجنة العلم والتكنولوجيا في اسطنبول بتركيا خلال فترة انعقاد الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. ومن المزمع افتتاح دورة لجنة العلم والتكنولوجيا بالاقتران مع دورة لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨. وبعد إجراء مشاورات إقليمية، ستستأنف لجنة العلم والتكنولوجيا اجتماعها في الفترة من ٥ إلى ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨.

### المشاركون

٣- تنص المادة ٢٤ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر على أن تكون لجنة العلم والتكنولوجيا متعددة الاختصاصات وأن يكون باب الاشتراك فيها مفتوحاً أمام جميع الأطراف. وتمشياً مع أحكام المادة ٢٢ من الاتفاقية، يُنتظر أن تكون دورات لجنة العلم والتكنولوجيا مفتوحة أيضاً أمام المراقبين وفقاً للنظام الداخلي.

٤- وقد قرر مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، في اجتماعه المعقود في شباط/فبراير ٢٠٠٨، أن يُدعى المراسلون المعنيون بالعلم والتكنولوجيا إلى حضور الدورة الاستثنائية الأولى للجنة العلم والتكنولوجيا.

### الوثائق

٥- ترد في المرفق الأول بهذه الوثيقة قائمة بالوثائق التي أُعدت للدورة الحالية للجنة العلم والتكنولوجيا. وبالإضافة إلى التوزيع العادي، سوف تُتاح هذه الوثائق أيضاً على موقع الأمانة على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: <<http://www.unccd.int>>.

## ١- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٦- سيُعرض على لجنة العلم والتكنولوجيا جدول الأعمال المؤقت المشروح وبرنامج العمل الواردان في هذه الوثيقة والذان أعدهما الأمين التنفيذي بالتشاور مع رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا على أساس المقررات ذات الصلة التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة، وذلك من أجل إقرارهما. ويرد في المرفق الثاني جدول زمني مؤقت لأعمال الدورة.

### ٢- سير عمل لجنة العلم والتكنولوجيا: عمل مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا خلال الفترة الفاصلة بين الدورتين لعام ٢٠٠٨

٧- سيعرض رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا الوثيقة ICCD/CST(S-1)/2، وهي بمثابة تقرير عن عمل مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا خلال الفترة الفاصلة بين الدورتين لعام ٢٠٠٨.

### ٣- إعادة صياغة عمل لجنة العلم والتكنولوجيا وفقاً للتوصيات الواردة في الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) اللذين وضعهما الفريق الحكومي الدولي العامل بين الدورات: التقدم المحرز في التحضير للدورة التاسعة للجنة العلم والتكنولوجيا بشكل يتسم بطابع المؤتمر العلمي والتقني

٨- ينص المقرر ١٣/م أ-٨ على أن يقوم مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا بتنظيم كل دورة مُقبلة من الدورات العادية للجنة في شكل يغلب عليه طابع المؤتمر العلمي والتقني، وذلك بالتشاور مع المؤسسة الرائدة/الاتحاد الرائد.

٩- وقد قرر مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، في اجتماعه المعقود في بون بألمانيا في شباط/فبراير ٢٠٠٨، أن يختار اتحاداً. وقد صدرت دعوة لإبداء الاهتمام نُشرت على الموقع الشبكي لأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، مع تحديد موعد أقصى لذلك هو ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٨. وأُرسلت العروض الواردة إلى أعضاء مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا. وقد اختير الاتحاد في اجتماع مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا المعقود في بون في حزيران/يونيه ٢٠٠٨، وذلك وفقاً للاختصاصات الواردة في الدعوة التي وُجّهت من أجل إبداء الاهتمام وطبقاً للأحكام الواردة في المقرر ١٣/م أ-٨.

١٠- وسوف يقوم رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا بإطلاع اللجنة على الحالة الراهنة للأعمال التحضيرية للدورة التاسعة للجنة العلم والتكنولوجيا والتي ستُعرض في الوثيقة ICCD/CST(S-1)/3.

### ٤- الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر لتعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا

(أ) النظر في الوثيقة المتعلقة بالخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا

١١- طلب مؤتمر الأطراف من لجنة العلم والتكنولوجيا، في دورته الثامنة، أن تضع خطة وبرنامج عملها باتباع نهج الإدارة القائمة على النتائج، وأن تقوم أيضاً بإسداء المشورة إلى لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بشأن أفضل

طريقة لقياس التقدم المحرز في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣ من الاستراتيجية. وقد أعدت الأمانة، بالتشاور مع مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، الوثائق المطلوبة وأدرجتها في الوثيقة ICCD/CST(S-1)/4.

(ب) النظر في مشروع خطة العمل المتعددة السنوات (أربع سنوات) للجنة العلم والتكنولوجيا

١٢- طلب مؤتمر الأطراف من لجنة العلم والتكنولوجيا، بموجب مقرره ٣/م-أ٨، أن تقوم بصياغة خطة عمل متعددة السنوات وفقاً لمبادئ الإدارة القائمة على النتائج وأن تُكْمَلها بمشروع برنامج عمل لفترة سنتين مُحدد التكاليف وفقاً لأهداف الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (الاستراتيجية). ووفقاً للفقرة ٣٨ من المقرر نفسه، سَتُقَدَّم خطة عمل متعددة السنوات (أربع سنوات)، للجنة العلم والتكنولوجيا في إطار دورة التخطيط الأولى وذلك في الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية ووفقاً لمبادئ الإدارة القائمة على النتائج.

١٣- وسيُعرض على لجنة العلم والتكنولوجيا مشروع خطة العمل المتعددة السنوات (أربع سنوات) للجنة العلم والتكنولوجيا (٢٠٠٨-٢٠١١) الوارد في الوثيقة ICCD/CST(S-1)/4/Add.1. ويُقدَّم مشروع خطة عمل الفترة ٢٠٠٨-٢٠١١ هذا إلى لجنة العلم والتكنولوجيا من أجل النظر فيه بصورة أولية وتقديم أية توصيات قد تود تقديمها إلى الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.

(ج) النظر في مشروع برنامج عمل فترة السنتين المحدد التكاليف للجنة العلم والتكنولوجيا

١٤- وفقاً للمقررين ٣/م-أ٨ و ٩/م-أ٨، سَتُقَدَّم إلى الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية برنامج عمل لجنة العلم والتكنولوجيا لفترة السنتين المحدد التكاليف والمستند إلى مبادئ الإدارة القائمة على النتائج، وسوف يجري النظر فيه خلال دورة الميزنة الأولى في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف. وقد طُلب من الأمين التنفيذي أن يقوم، بالتشاور مع مكنتي مؤتمر الأطراف ولجنة العلم والتكنولوجيا، بإعداد مشروع برنامج عمل فترة السنتين المحدد التكاليف للجنة العلم والتكنولوجيا وذلك على نحو يتفق مع الاستراتيجية ويأخذ بنهج الإدارة القائمة على النتائج، وأن يقدم هذا المشروع إلى الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف من أجل النظر فيه واعتماده.

١٥- وستُعرض على لجنة العلم والتكنولوجيا الوثيقة ICCD/CST(S-1)/4/Add.2 - مشروع برنامج عمل فترة السنتين المحدد التكاليف للجنة العلم والتكنولوجيا (٢٠٠٨-٢٠٠٩) الذي يُقدَّم إلى اللجنة من أجل النظر فيه بصورة أولية وتقديم أية توصيات قد تود تقديمها إلى الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.

(د) النظر في المشورة المقدمة بشأن أفضل طريقة لقياس التقدم المحرز في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية

١ و ٢ و ٣ من الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨)

١٦- طلب مؤتمر الأطراف من لجنة العلم والتكنولوجيا، في الفقرة ١٠ من مقرره ٣/م-أ٨، إسداء المشورة في إطار المناقشة التي ستجريها لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بشأن تقديم التقارير إلى الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف حول أفضل طريقة لقياس التقدم المحرز في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣ من الاستراتيجية وذلك بالاستناد إلى جملة أمور منها مداوات ونتائج الدورة التاسعة للجنة العلم والتكنولوجيا. والأهداف الاستراتيجية الثلاثة هي:

(أ) الهدف الاستراتيجي ١: تحسين أوضاع معيشة السكان المتأثرين؛

(ب) الهدف الاستراتيجي ٢: تحسين حالة النظم الإيكولوجية المتأثرة؛

(ج) الهدف الاستراتيجي ٣: تحقيق فوائد عالمية عن طريق التنفيذ الفعال لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

١٧- وستعرض على لجنة العلم والتكنولوجيا الوثيقة ICCD/CST(S-1)/4/Add.3 المتعلقة بهذا البند. ومن المتوقع أن تنظر لجنة العلم والتكنولوجيا في نهج عمل ومنهجية يتبعان المؤشرات المحددة بالفعل في الاستراتيجية، وأن تُقدّم أية استنتاجات حسب مقتضى الحال.

#### ٥- مسائل أخرى

١٨- يمكن للجنة أن تتناول هذا البند حسبما تراه مناسباً.

#### ٦- اعتماد تقرير لجنة العلم والتكنولوجيا

١٩- ستعتمد اللجنة تقريرها الذي سيقدمه المقرر.

المرفق الأول

الوثائق المعروضة على لجنة العلم والتكنولوجيا في اجتماعها  
الاستثنائي الأول الفاصل بين الدورتين

<u>العنوان</u>	<u>رمز الوثيقة</u>
جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمانة	ICCD/CST(S-I)/1
سير عمل لجنة العلم والتكنولوجيا. تقرير عن عمل مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا. مذكرة من الأمانة	ICCD/CST(S-I)/2
إعادة صياغة عمل لجنة العلم والتكنولوجيا وفقاً للتوصيات الواردة في الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) اللذين وضعهما الفريق الحكومي الدولي العامل بين الدورات. تقرير عن التقدم المحرز في التحضير للدورة التاسعة للجنة العلم والتكنولوجيا بشكل يتسم بطابع المؤتمر العلمي والتقني. مذكرة من الأمانة	ICCD/CST(S-I)/3
الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا. مذكرة من الأمانة	ICCD/CST(S-I)/4
الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا. إضافة. مذكرة من الأمانة. النظر في مشروع خطة العمل المتعددة السنوات للجنة العلم والتكنولوجيا (٢٠٠٨-٢٠١١)	ICCD/CST(S-I)/4/Add.1
الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا. إضافة. مذكرة من الأمانة. النظر في مشروع برنامج عمل فترة السنتين المحدد التكاليف للجنة العلم والتكنولوجيا (٢٠٠٨-٢٠٠٩)	ICCD/CST(S-I)/4/Add.2
الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا. إضافة. مذكرة من الأمانة. العناصر المتعلقة بإسداء المشورة بشأن أفضل طريقة لقياس التقدم المحرز في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣ من الاستراتيجية.	ICCD/CST(S-I)/4/Add.3

المرفق الثاني

تنظيم مؤقت للعمل

الاثنين، ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨	
الساعة ١٨/٠٠ - ١٥/٠٠	الساعة ١٣/٠٠ - ١٠/٠٠
• المشاورات الإقليمية للبلدان المتأثرة الأطراف في مرفقات التنفيذ الإقليمي للاتفاقية	الافتتاح المشترك للدورة الاستثنائية الأولى للجنة العلم والتكنولوجيا والدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

الثلاثاء، ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨	
الساعة ١٨/٠٠ - ١٥/٠٠	الساعة ١٣/٠٠ - ١٠/٠٠
• المشاورات الإقليمية للبلدان المتأثرة الأطراف في مرفقات التنفيذ الإقليمي للاتفاقية (تابع)	• المشاورات الإقليمية للبلدان المتأثرة الأطراف في مرفقات التنفيذ الإقليمي للاتفاقية (تابع)

الأربعاء، ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨	
الساعة ١٣/٠٠ - ١٠/٠٠	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• مواصلة الدورة الاستثنائية الأولى للجنة العلم والتكنولوجيا</li> <li>• بيان تمهيدي يدلي به رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا</li> <li>• إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل (ICCD/CST(S-I)/1)</li> <li>• سير عمل لجنة العلم والتكنولوجيا:</li> <li>- النظر في التقرير المتعلق بعمل مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا (ICCD/CST(S-I)/2)</li> <li>• إعادة صياغة عمل لجنة العلم والتكنولوجيا وفقاً للتوصيات الواردة في الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) اللذين وضعهما الفريق الحكومي الدولي العامل بين الدورات</li> <li>- النظر في التقرير المتعلق بالتقدم المحرز في التحضير للدورة التاسعة للجنة العلم والتكنولوجيا بشكل يتسم بطابع المؤتمر العلمي والتقني (ICCD/CST(S-I)/3)</li> <li>• الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا:</li> <li>- النظر في الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا (ICCD/CST(S-I)/4)</li> <li>- النظر في مشروع خطة العمل المتعددة السنوات (أربع سنوات) للجنة العلم والتكنولوجيا (ICCD/CST(S-I)/4/Add.1)</li> </ul>	

الأربعاء، ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨
الساعة ١٥/٠٠ - ١٨/٠٠
<ul style="list-style-type: none"><li>• الخطة وإطار العمل الاستراتيجيان للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا (تابع)</li><li>- النظر في مشروع برنامج عمل فترة السنتين المحدد التكاليف للجنة العلم والتكنولوجيا (ICCD/CST(S-1)/4/Add.2)</li></ul>

الخميس، ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨	
الساعة ١٥/٠٠ - ١٨/٠٠	الساعة ١٠/٠٠ - ١٣/٠٠
<ul style="list-style-type: none"><li>• الخطة وإطار العمل الاستراتيجيان للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا (تابع)</li><li>- العناصر المتعلقة بإسداء المشورة بشأن أفضل طريقة لقياس التقدم المحرز في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣ من الاستراتيجية (ICCD/CST(S-1)/4/Add.3) (تابع)</li><li>• اعتماد تقرير اللجنة</li><li>• اختتام الدورة</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• الخطة وإطار العمل الاستراتيجيان للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية - لجنة العلم والتكنولوجيا (تابع)</li><li>- العناصر المتعلقة بإسداء المشورة بشأن أفضل طريقة لقياس التقدم المحرز في تنفيذ الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣ من الاستراتيجية (ICCD/CST(S-1)/4/Add.3)</li></ul>

-----